



203168

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7155118 / 08.06.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020802 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.439,600 KG Net weight 1.301,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506445535 Output Shaft 2 Customer article number: 2506445535Position16	800 PC	1.301,600 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	5 PC	38 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	40 PC	88 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	5 PC	13 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:220085

08.06.2018-11:43

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 11.797

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7155114	2501441435	312	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

11.06.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	- 1 -		X	312	TBA-500086
-----	----	-------	--	---	-----	------------

P:	12 -		X	0		TBA-500079
----	------	--	---	---	--	------------

203165	P:	1 -		X	0	TBA-500085
--------	----	-----	--	---	---	------------

7155115	2501442400	405	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

11.06.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	- 3 -		X	135	TBA-500086
-----	----	-------	--	---	-----	------------

P:	27 -		X	0		TBA-500078
----	------	--	---	---	--	------------

203166	P:	3 -		X	0	TBA-500085
--------	----	-----	--	---	---	------------

7155116	2506444335	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
---------	------------	-----	----	----	-------------------	------------

11.06.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	- 3 -		X	72	TBA-500086
-----	----	-------	--	---	----	------------

P:	18 -		X	0		TBA-500084
----	------	--	---	---	--	------------

203167	P:	3 -		X	0	TBA-500085
--------	----	-----	--	---	---	------------

7155118	2506445535	800	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
---------	------------	-----	----	----	----------------	------------

11.06.2018	2506445535				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	- 5 -		X	160	TBA-500086
-----	----	-------	--	---	-----	------------

P:	40 -		X	0		TBA-500082
----	------	--	---	---	--	------------

203168	P:	5 -		X	0	TBA-500085
--------	----	-----	--	---	---	------------

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant. (2) Lieferanten-Nr. 0000008003 GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 220085		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 08.06.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendenvermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7154965 ✓	0006		2501440735	168	1.259
7154966 ✓	0001		2501441035	28	224
7154967 ✓	0003		2501441435	102	1.001
7154968 ✓	0003		2501442035	88	592
7154969 ✓	0008		2501442400	224	1.129
7154970 ✓	0003		2506443535	83	458
7154971 ✓	0006		2506444335	175	828
7154972 ✓	0001		2506445135	28	358
(25) Summe: 0057		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen	(27) 1632 (28) 11.798
(29) Gefahrgut-Klassifikation		(30) Gefahrgut-Bezeichnung			
(31) Frankatur Frei Frachtführ	(32) Warenwert für SVS/RVS EUR	(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen (43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift			
		(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP)	
		Euro-Gitter-Pal.(GP)		Euro-Gitter-Pal.(GP)	
		Warenempfänger:			

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7154973✓	0004			2506445535	110	1.152
7154974✓	0001			2501440235	28	248
7154975✓	0002			2501441835	58	397
7155112✓	0002			2501440735	56	420
7155113✓	0005			2501441035	140	1.121
7155114✓	0001			2501441435	34	334
7155115✓	0003			2501442400	84	423
7155116✓	0003			2506444335	88	414
7155118✓	0005			2506445535	138	1.440

Wald = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtlührer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar du expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per mittente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for addressee
grün = Exemplar for transporter

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz aller gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßenverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtlührer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11			
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 08/06/2018 unloading point 14248				17 Nachfolgender Frachtlührer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany 08/06/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtlührer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO. 220085		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 57		8 Art der Verpackung Modes d'emballage Paquets		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11.798		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur		14 Rückmeldung Réponse		15 Frachtlührerangelegenheiten Précisions de l'expéditeur		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
22 Absender Expéditeur GETRAG S.P.A. 08.06.2018		23 Empfänger Destinataire GETRAG S.P.A. 08.06.2018		24 Güter empfangen Réception des marchandises			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vermerk des Frachtlührers Remarque du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle LB-SC 1640		28 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle LB-SC 624	
29 Paletten-Absender Palettes - Expéditeur		30 Paletten-Empfänger Palettes - Destinataire		31 Bestätigung des Empfängers Confirmation du destinataire		32 Bestätigung des Frachtlührers Confirmation du transporteur	

1. Telefon 0211/6801544 E-Mail: wif@verkehrsverlag-fischer.de
2. Telefon 0211/40237 Düsselstr. 1, 40237 Düsseldorf
3. Telefon 0211/13109 Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1, 40237 Düsseldorf

En cas de marchandises dangereuses, remplir la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro d'urgence des produits 1 et 2 voir dernière page de ce manuel, Chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004933 vom 08.06.2018



18-004933

Ludwigsburg, 08.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 11.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichenvr. Marques et numéros 1	11 Anzahl der LM Nombre des colis 57	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 11.798 15 Umfang cbm
Summe: Total:		57,00 COLLI 11.798,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-004933 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604